

COMITÉ DE SOUTIEN

À la demande de Monseigneur Charbel MAALOUF, un **comité de soutien pour l'accueil des réfugiés** s'est formé sous la coordination de Mesdames Nadine CASSIR TISSOT, Rim DANHACHE et Madeleine FAKHOURY. Merci aux personnes qui souhaitent y participer de se faire connaître auprès du secrétariat de la paroisse.



PAROLE DE VIE



Bulletin hebdomadaire de la paroisse Saint-Julien-le-Pauvre

Dates à retenir :

- 11 décembre à 18h** Table ronde autour du livre de Mg. Charbel MAALOUF : « Une mystique érotique chez Grégoire de Nysse », à l'Institut catholique de Paris (21, rue d'Assas, 75006 Paris). Inscription obligatoire : <http://mystiqueeros.eventbrite.fr>
- 19 décembre à 11h** **France 2** vient filmer les traditions de Noël dans notre Église : tous les paroissiens sont invités à assister au tournage de ce reportage qui sera diffusé le 25 décembre à 9h30.
- 24 décembre à 19h** **Messe de Noël.**
- 25 décembre à 11h** **Divine Liturgie.**
- 10 janvier 2016 à 11h** **Épiphanie de Notre Seigneur.**
- 29 janvier 2016** **Dîner de gala** de la paroisse à l'Hôtel de Ville de Paris.
- 31 janvier 2016 à 11h** **Fête de Saint-Julien**, patron de notre église.

JEUNESSE DE SAINT-JULIEN (JSJ)

Si les activités de nos jeunes vous intéressent, faites-nous parvenir vos coordonnées à l'adresse suivante : sjlp.jeunesse@gmail.com

HORAIRES

La Divine Liturgie est célébrée :

Le dimanche à 11h et 18h (messe animée par la JSJ).

Le mardi et le jeudi à 12h15.

VIE DE LA COMMUNAUTÉ

Nous vous invitons à prier pour notre défunt, **Daniel MÜLLER**, pour lequel une Messe de requiem sera célébrée.

Nous prions également pour tous les défunts qui sont inscrits dans le registre « *Ouzkourni Fi Malakoutika ; Souviens-Toi de moi dans Ton Royaume* ».

Église Saint-Julien-le-Pauvre
Paroisse Grecque Melkite Catholique

79, rue Galande – 75005 Paris
Tél. : 01 43 54 52 16

Site Internet : www.sjlpmelkites.fr
Email : secretariat@sjlpmelkites.fr

En méditant ensemble le mystère de la résurrection chez les Pères de l'Église, nous avons rencontré le débat amorcé par certains Pères concernant la résurrection de la chair et leur refus de la doctrine des Grecs de la métempsychose ou de la réincarnation. En effet, les premiers Pères, à commencer par Justin, Irénée et Tertullien – Origène, Grégoire de Nysse et bien d'autres ultérieurement – rejettent catégoriquement cette théorie et confessent la résurrection de la chair.

Cette réalité historique de la foi prouve deux choses : d'une part, le christianisme n'a jamais tenu la doctrine de la réincarnation comme le prétendent certaines opinions erronées dans les premiers siècles et de nos jours ; d'autre part, que la doctrine de la résurrection et de la réincarnation sont incompatibles à tout point de vue.

Nombreux sont les passages bibliques qui rejettent l'idée de la réincarnation. Citons à titre d'exemple : 2 S. 12, 23 et 14, 14 ; Ps. 78, 39 ; Lc. 23, 43 ; 2 Co. 5, 1.4.8 ; Ph. 1, 23... De même, nombreux sont les Pères qui s'opposent dans leurs écrits à cette doctrine. Comme nous l'avons vu, Tertullien en donne deux raisons dans son ouvrage *l'Apologétique* : la résurrection est plus raisonnable que la réincarnation car c'est la même âme qui rejoint le même corps, et le juste jugement de Dieu qui dans la résurrection juge le même homme !

En outre, l'incompatibilité des deux doctrines se révèle par rapport à la conception du corps, de l'être, de l'homme, du monde, du salut, de Dieu... Nous sommes devant deux visions complètement opposées ! Concernant le corps, et donc l'anthropologie, la résurrection selon la vision chrétienne offre une vision ontologique plus unie, plus dynamique et plus responsable entre l'âme et le corps : le corps fait partie de l'être humain, le corps est concerné par la résurrection comme l'âme, le corps est jugé responsable comme l'âme, le corps est impliqué dans l'identité et l'unicité de la personne humaine, le corps est appelé au salut et à la divinisation. Bref, le corps est – *le même comme un autre* – un don de Dieu dès la création jusqu'à la résurrection !

Exarque patriarcal en France
Archimandrite Charbel MAALOUF b.c.
Curé de Saint-Julien-le-Pauvre

Dimanche 6 décembre 2015

Numéro 144

طروبارية القيامة (اللحن الثالث)

لِتَفْرَحَ السَّمَاوِيَّاتُ، وَتَبْتَهِجَ الْأَرْضِيَّاتُ لِأَنَّ الرَّبَّ صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدَيْهِ، وَوَطِئَ الْمَوْتَ بِالْمَوْتِ، وَصَارَ بِكَرِّ الْأَمْوَاتِ، وَأَنْقَذَنَا مِنْ جَوْفِ الْجَحِيمِ، وَمَنَحَ الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعَظِيمَةَ.

Le Trotaire de la Résurrection (3^{ème} mode)

Que les cieux se réjouissent, que la terre exulte d'allégresse, car le Seigneur a fait merveille par la force de son bras, terrassant la mort par sa propre mort et devenant d'entre les morts le premier-né : du sein de l'Enfer il nous a tous sauvés, accordant au monde la grâce du salut.

الرسالة (عب. ١٣، ١٧-٢١)

L'Épître (He. 13, 17-21)

Frères, obéissez à vos chefs et soyez-leur dociles, car ils veillent sur vos âmes, comme devant en rendre compte ; afin qu'ils le fassent avec joie et non en gémissant, ce qui vous serait dommageable. Priez pour nous, car nous croyons avoir une bonne conscience, résolus que nous sommes à nous bien conduire en toutes choses. Je vous exhorte plus instamment à le faire pour obtenir que je vous sois rendu plus vite. Que le Dieu de la paix, qui a ramené de chez les morts celui qui est devenu par le sang d'une alliance éternelle le grand Pasteur des brebis, notre Seigneur Jésus, vous rende aptes à accomplir sa volonté en toute sorte de bien, produisant en nous ce qui lui est agréable par Jésus Christ, à qui soit la gloire pour les siècles des siècles ! Amen.

يَا إِخْوَةَ، أَطِيعُوا مُدَبِّرَيْكُمْ وَأَخَضَعُوا لَهُمْ. فَإِنَّهُمْ يَسْهَرُونَ عَلَى نُفُوسِكُمْ سَهَرَ مَنْ سَيُؤَدِّي حِسَابًا، حَتَّى يَفْعَلُوا ذَلِكَ بِسُرُورٍ لَا بِكَرْبٍ، لِأَنَّ هَذَا غَيْرٌ نَافِعٍ لَكُمْ. صَلُّوا مِنْ أَجْلِنَا. فَإِنَّا وَاتِقُونَ بِأَنَّ لَنَا ضَمِيرًا صَالِحًا، إِذْ نَرَعِبُ أَنْ نُحْسِنَ التَّصَرُّفَ فِي كُلِّ شَيْءٍ. أَطْلُبُ إِلَيْكُمْ بِأَشَدِّ الْإِحَادِ أَنْ تَفْعَلُوا ذَلِكَ، حَتَّى أُرَدَّ إِلَيْكُمْ عَاجِلًا. وَإِلَهُ السَّلَامِ، الَّذِي بَعَثَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ رَاعِي الْخِرَافِ الْعَظِيمِ، بِدَمِ الْعَهْدِ الْأَبَدِيِّ، رَبَّنَا يَسُوعَ، يُكْمَلُكُمْ فِي كُلِّ عَمَلٍ صَالِحٍ، حَتَّى تَعْمَلُوا بِمَشِيئَتِهِ، عَامِلًا فِيكُمْ مَا حَسُنَ لَدَيْهِ بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ، الَّذِي لَهُ الْمَجْدُ إِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ.

الإنجيل (لوقا ١٣، ١٠-١٧)

L'Évangile (Lc. 13, 10-17)

En ce temps-là, Jésus enseignait dans une synagogue le jour du sabbat. Or il y avait là une femme ayant depuis dix-huit ans un esprit qui la rendait infirme ; elle était toute courbée et ne pouvait aucunement se redresser. Jésus la voyant, l'interpella et lui dit : femme, te voilà délivrée de ton infirmité ! Puis il lui imposa les mains ; et, à l'instant même, elle se redressa, et rendit gloire à Dieu. Mais le chef de la synagogue, indigné de ce que Jésus eût fait une guérison le sabbat, prit la parole et dit à la foule : il y a six jours pendant lesquels on doit travailler ; venez donc vous faire guérir ces jours là, et non pas le jour du sabbat. Hypocrite lui dit Jésus, est-ce que chacun de vous ne délie-t-il pas de la crèche son bœuf ou son âne le jour du sabbat pour le mener à l'abreuvoir ? Et cette fille d'Abraham, que Satan tenait enchaînée depuis dix-huit ans, ne fallait-il pas la délier de ses chaînes le jour du sabbat ? Comme il disait cela, tous ses adversaires étaient remplis de confusion, tandis que toute la foule était dans la joie de toutes les merveilles qu'il accomplissait.

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ، كَانَ يَسُوعُ يُعَلِّمُ فِي أَحَدِ الْمَجَامِعِ يَوْمَ السَّبْتِ. وَإِذَا امْرَأَةٌ بِهَا رُوحٌ مَرَضٍ مُنْذُ ثَمَانِي عَشْرَةَ سَنَةً، وَكَانَتْ مُنْحَنِيَّةً لَا تَسْتَطِيعُ أَنْ تَنْتَصِبَ الْبَتَّةَ. فَلَمَّا رَأَاهَا يَسُوعُ دَعَاهَا وَقَالَ لَهَا : « يَا امْرَأَةَ، أَنْتِ مُطْلَقَةٌ مِنْ مَرَضِكَ ». وَوَضَعَ يَدَيْهِ عَلَيْهَا، وَفِي الْحَالِ انْتَصَبَتْ وَجَعَلَتْ تُمَجِّدُ اللَّهَ. فَقَالَ رَئِيسُ الْمَجْمَعِ لِلْجَمْعِ، وَهُوَ مُعْتَاطٌ لِإِبْرَاهِيمَ يَسُوعَ فِي السَّبْتِ : « لَكُمْ سِتَّةُ أَيَّامٍ يَبْعَثُ الْعَمَلُ فِيهَا، فَفِيهَا تَأْتُونَ وَتَسْتَشْفُونَ لَا فِي يَوْمِ السَّبْتِ ! ». فَأَجَابَهُ الرَّبُّ وَقَالَ : « يَا مُرَائِي ! أَمَا يُحْلَى كُلُّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ نَوْرَهُ أَوْ حِمَارَهُ فِي السَّبْتِ مِنَ الْمَذُودِ وَيَبْتَطِقُ بِهِ فَيْسَقِيهِ ؟ وَهَذِهِ ابْنَةُ إِبْرَاهِيمَ الَّتِي رَبَطَهَا الشَّيْطَانُ مُنْذُ ثَمَانِي عَشْرَةَ سَنَةً، أَمَا كَانَ يَبْعَثُ مِنْ تَطَلُّقِ هَذَا الرِّبَاطِ يَوْمَ السَّبْتِ ؟ ». وَلَمَّا قَالَ هَذَا، خَزِرِي جَمِيعُ مُقَاوِمِيهِ، وَفَرِحَ الْجَمْعُ كُلُّهُ بِجَمِيعِ الْأُمُورِ الْمَجِيدَةِ الَّتِي كَانَتْ تَجْرِي عَلَى يَدَيْهِ.

Calendrier liturgique de la semaine

Lundi : He. 3, 5-11 et 17-19 ; Lc. 20, 27-44

Mardi : He. 4, 1-13 ; Lc. 21, 12-19

Mercredi : Ga. 4, 22-27 ; Lc. 8, 16-21

Jeudi : He. 7, 18-25 ; Lc. 21, 37-38 et 22, 1-8

Vendredi : He. 7, 18-25 ; Lc. 21, 37-38 et 22, 1-8

Samedi : Ep. 5, 8b-19 ; Jn. 10, 9-16